Ն՝ 350 — 1878 ԻՒՆԻՍ 1 ՇԱԲԱԹ — ԻԲԻՆՃԻ ՕԼՆԷ

ԹԻՖԼԻՍԱՆԻ ԷՖԷՄԵՐԻՍ

ԱԶԳԱՅԻՆ ՏԻՊԱԳԻՐԸ

ՊՈՒՍԱԿԱՆ ԻԶԻՆ
Գիր սէնէլիք . . . . . 250 ղրուշ
Ամբ այլոց . . . . . 150 »
Իւր այլոց . . . . . 70 »
Գայիմէ 100 ղուրուշ հիսապիլէ։

ՕՏԱՐԱՅԻ ԻԶԻՆ
Գիր սէնէլիք . . . . . 350 ղրուշ
Ամբ այլոց . . . . . 170 »
Իւր այլոց . . . . . 90 »
Գայիմէ 100 ղուրուշ հիսապիլէ։

Մէվլանայի էֆենտիսի գայիմ մէ Ծէտաֆիլ ինմէյէն վիլայէտտա, ապանէ պէտէլի մէ եախսատ լսանա իւմրէթի, սիրքէյի իսպիտէ օլարագ ախզ օլունանագ տէր։

1 ղրուշլուգ գայիմէ

ԼՈՆԴՈՆԻ ՏԻՊԱԳԻՐԸ

ՊԷՀԷՐ ՍԱՀՄԱՆԸ ԻՍԻՆ
Ինների վէ 1 ինի սահիֆէյէ 10 ղրուշ
3 ինների սահիֆէյէ . . . 6 »
4 ինների սահիֆէյէ . . . 4 »
Գայիմէ 100 ղրուշ հիսապիլէ։

Ամբ Գանգա Շիրքէթի մէ ու մուրա սարֆիյէյէ այնա օլան իլանանքն պէհէր սահմանը իսին,
2 ինների վէ 3 ինների սահիֆէյէրէ 6 ղրուշ
4 ինների սահիֆէյէ . . . . 4 »
Լիրա 100 ղրուշ հիսապիլէ։

Մէվատտոր նախիայա տայիր մու պահասան մէճմանէն գապուգ օլունանաղը կիպի, տէրս օլունմայան էվրաղ, սահիպլինէ իատէ օլունա մազ։

1 ղրուշլուգ գայիմէ

ՄԷՎԼԱՆԱՆԻ ԲՕԼԻԹԻԿԻՆԷ ԻԼՄԻՆԷ ՎԷ ՏՐԼԻՆԷ ՎԷ ՍԱՀԻԼԷՆԻ ՀԱՄԱՐ ԵՒԿԱՄԻ ՂԱԶԷԹԱ ՏԱԼԸ

Խասարեխանեսի Ցամսօրան Տիրգնի խանցնատ նոհմէրօ 7 տէ մէ Մարդպասաց եկեղեցի մեկնիր խանցնատ նումէրօ 28 տա տրը։ — Զազէրամզդա սպիտ բեռաֆֆէյի մեվատ հագգընտա, տօղրուտան տօղրուտա իտարեխանեմիզտէ Տիգրան ագա Ճիվէրեանա միբտանատ օրանցնատ յազմ կէլեճէկի կիպի, բեռաֆֆէյի մեքեարիպին տարի անին նամընա կէօնտէրիլմէսի իպիպա իտէր։

ԱՍԻԱՆԷ X ԻՇԼՈՒԼ.

ՀԱՅԸ ՀԱԶԸՐ

Տիւնքի թէլէկրաֆլար պիդէ ումուրու բօլիթիգայա միթաալիք բէք մուհիմ հաֆտանոլէր կ՝ թիրմէմիչ օլտուղլարընան, պիր ազ տա ահվալը տախիլիէմիզէն պահա իրմէյէ պիդէ ֆիքրատի վէրիր։

Ահվալը տախիլիէմիզին չուտարալըգ էն մուհիմի գայիմէ մատէսի օլուպ, գայիմէնին բէֆի իչիւն տախի իրատէյի գաթիյէյի հազրէթը Բատիշահի չէրէֆոտոր պույրուլմուշ օլտուղու վէ մուհիպլինէճ հարէքէթ իթմէք իւզրէ պիր գօմիսիոնու ալի թէքիլ պույրուլտուղու տա ճիւմլէնին մալիւմ տիր։

Գայիմէնին բէֆինատէն միւրատ գայիմէատէն հասրլ օլան մաղարրաթը բէֆիմոնտէ օլտուղու ատիքար օուպ, ֆէգաթ օն ալթը միլիօն եիւզիւք գայիմէ պիր կիւնատ պիր այտա պիր եբլտա բէֆի օլունուր չէյ օլմատըղընտան ֆարզ իտէրիմ քի տէէ եա տէքիզ եօլ տա պուրուրա, օրտա օ պէշ օն սէնէ զարֆընտա աղ չօղ մաղարրաթը օլաճաղը տէրքատար օլտուղունտան, պիր թէրաֆտան իրատէյի գաթիյէյի հազրէթի Շահանէյէ իմթիխանէն գայիմէլէր բէյ տէր բէյ օրթատան գալաբրբլմաղտա օլսուն, տիկեր թէրաֆտան տա պու խըզմէթը խայրիյէ թէքմիլ օլունճայատագ օրթատա գալաճագ գայիմէտէն հասրլ օլաճագ մաղարրաթըն քիւլլիյէն տէֆի եախատ հիչ օլմազ իսէ կէրէյի կիպի թախֆիֆիֆ հագգընտա պաղը միթալայը ճանզանէմիզ չարշամպա կիւնքի նիւսխէմիզէ վէ խիթամընը տա պու կիւն տէրճ իթմիշիզ։ Հալ պու քի մէզքիւր իքի պէնտ տախի հէմ ճէլէ վէ հէմ մուխթասար եազըմրզ օլտուղունտան, եազընը աղնաչրմամագ իւզրէ, պիր իքի չէյ տախի պու մահալատէ սէօյլէմէք խոթէրիզ։

Պիզ գալսա, մէվճուտ գայիմէմիզին մըգտարընա նազարէն գայիմէնին մաղարրաթը քեահատ բարա օլտուղունտան օլմայրպ տայիմա պիր եէրէ, մէսէլա Սթամպօլա Եըզըլըզընտան տբր։ Մալիմ տիւր քի գայիմէնին մըգտարը օն ալթը միլիօն եիւզիւք օլուպ, ահալիմիզին տայբսընը տա նըսֆ նըսֆա պիլէ էնտիրէրէք օնու ատ օն ալթը միլիօն իթիպար իթսէքնուֆուս պաշընա պիր եիւզիւք գայիմէ տիւշէր. ահալիմիզ նէ գատար ֆուդարա օլսա, նուֆուս պաշընա տիւշէն պիր եիւզիւք գայիմէ եախսատ օթուզ իւչ ղրուշ լուգ ալթուն ուրլինատէն դնտրէճէյի մաղարրաթի բէք քիչիք, վէ հիչ նէվինատէն օլապիլիր։

Իմտի մատատ պէօյլէ ատամ պաշընա պիր եիւզիւք գայիմէյի տիւշիւրմէքտէ տիր։ Մէսէլա Սթամպօլտա պիր միլիօն նուֆուս վար իսէ էօյլէ ֆարզ իտէճէյիզ քի, պիր միլիօն տա գայիմէ օլսուն, Ինկիլիւտէ տէ էյլի պէն նուֆուս վար իսէ օնատ տա էյլի պէն գայիմէ օլսուն, պու պէօյլէ օլսա զանն իտէրիզ քի գայիմէնին ֆիյաթը հիչ վէ եա չօղ լուգ աշաղը տիւշէճէք։

Ամմա պէօյլէ չէյ նասրլ գաղիլ օլապիլիր ատնէճէք. պունա պու կիւնքի պէնտիմիզտէ էսարէն պիր եօլ իրայէ իթմիշիզ քի, զանն իտէրիզ քի իճրա օլունտա պունա եազընը պիր նէթիճէ հասրլ օլապիլիր, հէմ բէք տէ չապուգ լաքին մատատ էսասընտա օլսուղունտան էսաս դապուլ օլունտուղու հալտէ թէֆիքրուա թը պաշգա տիւրլիւ տէ օլապիլիր պունա մութլաղա պիզիմ տէտիրիմիզ կիպի օլսուն տէյի իտատա Հէք։

Նասրլ քի պէնտիմիզ օգունուրսա մալիմ օլաճագ, կէօսթէրտիյիմիզ եօլ չու տուր քի, պունատան պէօյլէ կէրէք Սթամպօլտա կէրէք տաշրալարտա քէօչէ պունաղ հէր եէրատ, մալիյէ գապզըմալէրի պիր տէրէճէյէտէք գայիմէյի ալթունա կիւմիլչէ թէրճիհ իթմէնիէր։ Եառնի հէր նէ ճիհէթատէն օլուր իսէ օլսուն աղ չօղ միրիյէ մատէն բարա վէրեճէք օլանլարատան ալթուն կիւմիւշ վէ պէշիք ալընմայըպ օնուն բինաչա հիսապըյլէ պէտէլի գայիմէ օլարագ թալէպ օլունսուն, մէսէլա պիրինտէն պիր եիւզիւք ալթուն ալընճաճագ տէյիլ մի, ալթուն ալընմայըպ, օ մէմլէքէթին բինաչասընտա ալթուն գաչ ղրուշլուգ գայիմէ իտիյօր իսէ օ գատար գայիմէ իսթէնսին, պունատան ալթուն սահիպլինէ պիր զարար եօղ տուր, չիւնքի ալթունունու պօղտուրուպ, եէրինէ ալտըղը գայիմէյի միրիյէ վերէճէք տիր։

Պիր տէրէճէյէտէք տէտիյիմիզ տէ չու տուր քի, մէսէլա Էնգաբէտէ էլլի պէն նուֆուս օլուպ տա էլլի պէն գայիմէ օլմայաճագմըյտը։ մալ մէմուրլարը էլլի պէն գայիմէ թահսիլ օլունճայատագ գայիմէ ալըպ օնատան սօղրասընը տէ նէ իսթէրլէրսէ օնու ալապիլիրլէր։

Գու եօլ իլէ գայիմէնին թատամիմ օլունճաղընա, վէ թատամիմ օլունտուգճա մաղարրաթը գալմայաճաղընա շիւպհէ գալմազ։

Շիմտի նէ՝ օլույօր պագալըմ. Թաշրալարտա էքսէրիա սանտրդալար մատէն գէճէ ալաբդրարընատան, հէր եէրատէն գայիմէլէր Սթանպօլա կէօնտէրիլիպ եէրինէ մատէն ադճէ ալընը՝ յօր, վէ օլ սէպէպլէ գայիմէ տիւզիյէ Սթամպօլա եըզըլըզ, մատէն տըշարը՝ եա եայբլը՝յօր։

Պիզ տերիզ քի Թամ պունուն մուզայիրի օրմալը, եառնի մատէն Սթամպօլա կէլմէլի վէ գայիմէ տաշրարա տաղրմալը։ (մատէն եառնի մէսքիւքեաթ.) չիւնքի էն գիատատ մատէնէ եա մէսքիւքեաթա միւհթաճ օլան Սթամպօլ տուր։ Սանտրդ մէմուրլարը պու եօլտա մուամէլէ իթթիքլէրի կիպի գայիմէնին տաշրալարտա եա՝ երլաճաղը վէ Սթամպօլտա ալաճաղը վէ օր հալտէ գըյմէթ քէսպ իտէճէյի տիղճէ շիւպհէսիզ տիր։

Սանտրդալար նէ եարաճագ պու գատար գայիմէյի տէնիր իսէ, օնա տա տերիզ քի, մահալլինատէ սարֆ իտէճէյլէր իսէ իթսիրլեր վէ գուսուրուտու մալիյէ խազինէսինէ կէօնտէրսինլեր քի մատէն ադճէ եօլամագտան տահա գօյայ վէ տահա մասրաֆսըզ օլսուն։

Ցարզ իտէրիմ քի խազինէ տէ պու հէր եէրտէն կէլէն գայիմէլերտէն նէ մրգտար սարֆ իտէպիլիր էսէ իսիպ, գուսո բու տա արթաճագ. օ վագթ պա իրատէի սէնիյէ թէշէբբիւլ իտէն գօմիսիօն տախի, հանիյա պիր եօլ պուլուպ տա գայիմէյի բէյտերբէյ գալաբրաճագ տէյիլ մի իսի, իշթէ գայիմէյի բիաչատան միպայեա իսիպ տէ գալտըրաճաղընա, խազինէտէ օլան ֆազլատան եա ֆազլայը գալտըրապիլիր. վէ պու վաճհիլէ բիաչատան գայիմէ ալընը՝յօր եա գայիմէ սաթը՝յօր կիպի մուամէլէլերէ տէ իհթիյաճ գալմայը՝պ, գայիմէ քիմնէնին խանէրի օրմայարագ օրթատան ուսուլ ուսուլ գալտըրը՝ը։ Հէլէ գայիմէ կէչմէյէն վիլայէթլերտէ պիրլէ եառնը՝ը միրիյէ վիրիլճէք ագճէ իշիւն օլսուն պու թէտպիր իթթիխազ օլունսա պունուն մուհասէնաթը տահա չապուգ կէօրիւլէպիլիր։ Էյէր պու էսաս չայանը գապուլ կէօրիւլիւր իսէ պունա տայիր տահա բէք չօղ թանֆսիլաթ վերիլէպիլիր. շիմտի պէյհիւտէյ նէ՝ պաշ աղրըթալըմ։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Ազանց Հավաս

Լօնտրա, 11 իւլ։ — Տէյլի Նիւզ տէյօր քի, Ինկիլթէրրանըն Խունանիսթան լէհինատ տուէլի սայիրէ իլէ պիրլէշմէսի, վէ Ինկիլթէրրա քէնտիլէրի իլէ պիրլէշմէսի հալտէ տէվլէթլերին տախի պիր չէյ եաբմասը, միւհթէմիլ տէյլի տիր։

Զէլիբատա 11։ — Իմբրատորուն Ալեքսանտրընն եէվմի մախսուսու միւնասիպէթիյլէ պու կիւն չէհրիմիզտէ ազիմ չաչատա իլէ իճրասի զիյէֆէթ օլունատու։

Ամբնա, 11։ — Եունան հարպիյէ նէզարէթինին պիր էմրնամէսի, մէզունիյէթլէ խանէլէրինտէ պուլունան զաղալթան վէ նէֆիսատրն տէրագատ սիլահ ալթընա կէլմէլէրինի պէյան իտէյօր։ Էթնիզօն ինէվա նամ եունան զաղէթասը ատէօր քի, պու թէպիրին իթթիխազը, պէօյիւք պիր սէպէպէ մէպնի տիր։

Պուխարէստ, 11։ — Ռէյտէր։

Վիէննա, 12։ — Տիւնքիւ թարիխլէ Բօլիթիչէ Դօրէսբօնտէնց զաղէթասընա Պէլկրատատան խապէր վերիլմիյէ կէօրէ, Ռուսիանընն թալէպ իթմէսի, վէ մէսարիֆաթը ասքէրիյէ իչին մուգարրէր օլան մէպալիղի թէէարիեէեէ տէվամ իտէճէյինի վատ խլէճէսի իւզէրինէ, Սըրպ իմարէթի ասքիրի միլիէնին խանէլէրինէ կէօնտէրիլմէսինի թաթիլ իթթիշ վէ Սըրպ օրտուսունու տաղրթամագտա իմիշ Պուլղարիսթան իմարէթի բէսմէն թէէսիս իտիլմինէճէկ ակկին, Պուլղարիսթանա այտա օլան վէ էլան Սըրպ ասքիրինին եէտի իսթիլասընտա պուլունան մահալլերի տախի Սըրպիա իմարէթի ասքէրինէ թախլիեէ իթտիրմէեէճէք իմիշ։

Բարիս, 12։ — Ղազէթաբար, Բարիս չէհրինին անգարիպ պիր իսթիդաղ ագա իտէճէեինատէն պահա իթմէքտէ տիրլեր։

Լօնտրա, 12։ — Տէյլի Նիւզ չէքիլէն պիր թէլէկրաֆա նազարէն։ Ռումանիա իմարէթի Ռուսիայա պէյան իթմիշ քի, Պէսարապիատան Ռումանի հիքիմէթ մէմուրինինի կէրի ալմաղա հազըր տըր, ֆագաթ Տօպրուճա մէսէլէսինի ազդընտա իլէրուտէ այրուճա միւզաքէրէ իտէճէք տիր։

ՏԱԽԻԼԻՑԷ

Զաթը հազրէթի բատիշահի տիւնքի կիւն Թօր գաբու սարայը հիւմայունունու թէշրիֆ իլէ, խըզրգայի չէրիֆէ զիարէթ պույուրմուշլար, վէ պիր ճիւմլէ վիքէյայի ֆիխամ հազարաթը տալիի հազըր պուլունմուշլար տըր։

Պու միւնասիպէթլէ, Զաթը հազրէթի բատիշահի տիւն ագշամ սարայը հիւմայունը մէզքիւրտէ իֆթար պույուրմուշլար տըր։

— Սիւլէյման բաշա հազրէթլերի ճերէեան իտէն մուհաքէմէսի ալէյհինտէ ուղուն պիր բէտտիեէ գալէմէ ալմագտա օլմաղլա, մուհաքէմէ խիթամ պուլատագտա տիվանը հարպ բիասէթինէ թագտիմ իտէճէեի իշիտիրմիշ տիր։ (Թ. Շարէ)

— Սըրպիա վէ Ռումիա մուհարէպէլէրինտէ պուլունուպ Ռուսլար էլինէ էսիր տիւշմիշ օլան միրիվա Ֆուատ բաշա խասթէ օլտուղու հալտէ պու տէֆա Տէրսաատէթ վիրուտ իթմիշ տիր։

— Ռուսիատան կէլէն իւսէրայի Օսմանլեէ իշինատ, Տէվլէթը Ա. լիեէ սիլքի ասքէրինատ պուլուն. մաղ իւզրէ տէօրթ նէֆէր Ռուսիալը տախի կէրմիշ օլատ. զունու վ-էբն եազըյօր։

— Դայմէ գօմիսիօնու ճէտիտի տիւն Պաղը Այի թաթիլ օլմագ հասէպիյլէ մայիսէ նէզարէթինատ մէնագրա օլմուշ տուր։

— Տիմթօգատան եազըտրզընա կէօրէ, 60 ատէտ տիւքքեան վէ մաղազատան իսյարէթ օլան վէ հէման քեֆֆիֆէսի Ռում ահալիսինէ այտա պուլունան չէհիրի մէզքիւրու չարշուսու, մահը 22սինատ քեամիլէն միւհթէրիգ օրմուշ տուր։ Խասարաթ 20 պին Օսմանլը միրասընատան զիատէ թամամին օլունույօր։

— Սենանէ վէ Խէ-ռավէնէ-ը ֆըրգաթէյնի հիւմայունլարը տիւն ագշամ Վարնայա ազիմէթ իթմիշլէր տիր։

— Տիւն ագշամ 5 գըթա վաքտ, 5 պին գատար Ռուս ասքէրի ալարագ Օտէսայա ազիմէթ իթմիշլէր տիր։ Թէրճէմանը Շարքէն ռիվայէթինէ կէօրէ, չիմտիյէ տէկին նագլ օլունան ասաքիրին մըգտարը եէթմիշ եէտի պին իսիշ։

— Տէմիրէթի Ղիրէք իլէ Եունան տէվլէթի Հայֆինատ պիր մուհարէպէ վուգու պուլուրսա, Ինկիլթէրրա տէվլէթի Օսմանլը սէֆայինի հարպիէէսինէ Եունան սէվահինի ուրտուրմաճաճաղընը վէ պունա իթայա տախի մուվաֆագաթ իյլէտլեինի Մօրնինկ Բօսթ եազըյօր։

— Սարայը հիւմայունտա թէշէքքիւլ իտէն պիր գօմիսիօնը մախսուս, մէմալիքի շահանէտ ֆիւնունը թըպպիեէնին թէտրիսինճէ պաղը բըլահաթ իտիլը հագգընտա մի զաքէրէ իթմէքտէ տիր։ Լ-թէ-ռէնին մալիմաթընա նազարէն, թըպպիեէ մէքեաթիպինատ Ֆրանսըզ լիսանը իւզրէ տէրս վիրիլմէսի, եասէն գապուլ օլունմուշ տուր։ Շիմտիքի մէքթէպի ֆիւնունը թըպպիեէի շահանէ իպգա իտիլմէքլէ պէրապէր, թայէպէնին իքմալի ֆիւնունու իչիւն տահա պէօյիւք պիր թըպպիեէ մէքթէպի թէէսիս իտիլճէք տիր։

— Մէհմէտ Ալի բաշանըն Արնաութլար թարաֆընատան գաթլի իւզէրինէ, Դարատաղ բրէնսի, թայինի հուատուտ իչիւն կէօնտէրմիշ օլտուղու գօմիսէրլէրի կէրի չաղրրմըշ տըր։

— Ղազի Մուխթար բաշա հազրէթլերինի կիրիտէ կէօթիւրէն իղզոդն վաքօրը հիւմայունու, 400 նէֆէր մ. ճրուհին վէ խասթէկեանը շահանէյի համիլ օլարագ էվվէլքի կիւն շէհրիմիզէ ալտէթ իթմիշ տիր։

— Էրէյլի մատէնինին իմթիյազընը պիրի Ֆրանսըզ, պիրի Ինկիլիզ վէ պիրի տէ Ռուս օլարագ, իւչ գուրբանեա էյան հիւքիմէթի սէսիեէտէ թալէպ իթմէքտէ իսէլեր տէ, պու պապատ հէնուզ պիր գարար իթթիխազ օլունմամըշ տըր։

ԳԱՅԻՄԷ ՄԱՏՏԷՈՒԻ

(548 նումէրօտան պազըյէ վէ իսիթամ)

Պու անէտէք խազինէէին չը-գարտըղը գայիմէ, օն ալթը միլեօն եիւզիւք գայիմէ իսէ, պուննուն տէօրթ միլիօնու թէտավիւլտէ (սիրքիւլասիօնտա) եանի հէր քէսին ճէպինտէ օլան եէվմիյէ խարճլըղը օլապիլիպ, տէօրթ միլիօնու տա հէր քէսին սանտըղընտա պուլունան վէ թէտավիւլէ չըգմայան գայիմէլէր օլապիլիր։ Գալըբ աչըգտա սէքիզ միլիոն։

Խազինէ գայիմէյի պէչիք մադամընտա եանի այնը պէչիք կիպի գապուլ իթմէքտէ օլտուղունտան, մէմուլ իթմէյիզ քի կէրէք վէրկիլէրտէն, վէ կէրէք սայիր զիմմէթլէրտէն խազինէյէ սէնէտ սէքիզ միլիոն եիւզիւք գայիմէյտէն գիտտէ գայիմէ կիրէպիլին, չիւնքի օ վագթ քիմսէնին ճէպինտէ վէ սանտըղընտա տօլապընտա գայիմէ պուլունմամագ լազըմ կէլիրտի։ Լաքին խազինէյէ գայիմէ ազ կիրսին չօգ կիրսին մատտէ օնտա օլմայըպ, պիզ չունու տէմէք իսթէրիզ քի, խազինէնին վարիտաթը ճիմմէթէն գայիմէ տէյիլ տիր վէ օլամազ. հաթթա օն ալթը միլիօն գայիմէնին ճիմմէսի տէ խազինէյէ կիրէր օլսա գայիմէնին չիմտիքի ֆիյաթընա նազարէն խազինէ մէսարիֆինին նբսֆը պիլէ օլամազ, վէ օ պիր նբսֆընա մուգապիլ, խազինէյէ էլպէթտէ քի մատէն ագճէ տէ կիրիյօր։

Էօյլէ իսէ նէտէն տիր քի, խազինէ պազը իսթիհանայէթտէն մատտա, սարֆիյաթընն էքսէրինի գայիմէ իլէ իտէյօր, եալնըզ մաչլար վէ սէհիմ ֆայիզլարը կիպի մասրաֆլար, սէնէտ եէտի միլիոն եիւզիւք գայիմէյէ պալիզ օլուր տէնիյօր, եա պու գատար մուպայասաթ վէ եա խազինէնին տոյունաթընա սէ-սէ թիւճար վէ սայըրէյէ վէրիլէն պու գատար գայիմէլէր, պունլար նէրէտէն չըգայօր։ Եօգարըտա տէտիք քի, գապիլ տէյիլ տիր քի, գայիմէլէրին նբսֆընտան զիատէսի պիր սէնէտ խազինէյէ կիրէպիլսին, լաքին խազինէ պունուն իքի իւչ գաթընը սարֆ իթտիյի հալտէ պու գայիմէլէրի նէրէտէն պուլույօր, չիպգհէսիզ եէտինտէ օլան մատէն ագէյի պօղտուրուպ գայիմէ իթմէքլէ։ Պիզճէ իյթէ գայիմէնին իթիպարտան տիւշմէսինէ սարլ սէպէպ պու տուր։ Չիւնքի խազինէ պիր թէրաֆտան գայիմէ վէ պէչիք պիր տիր տէյօր, վէ պու ճիհէթլէ տույունաթընա եա պէչիք եա գայիմէ վէրմէսի լազըմ կէլիր իքէն եալնըզ գայիմէ վէրիյօր, հաթթա պէչիյի պօղտուրուպ տա գայիմէ վէրիյօր։

Լաքին տահա աչըգընը սէօյլէյէլիմ. խազինէ մէսէլա վէրիլի մատտէսինտէ գայիմէ իլէ պէչիյի պիր թուութմայօրմու, վէ հէմ պէչիք հէմ գայիմէ ալմայօրմու, վէրտիյինտէ տէ պէօյլէ օլմագ լազըմ կէլիր, եանի վէրէճէյինի տէ պէչիք իլէ գայիմէյի պիր թուութպ էօյլէ վէրմէլի տիր։ Լաքին պէօյլէ օլմայօր, չիւնքի վէրիյի վաձրթ եալնըզ գայիմէ վէրիպ, պէչիյի պաչգա պիր չէյ թուութայօր, եախսոտ չէօյլէ տէյէլիմ, իւչ եիւզիւք գայիմէյէ պիր լիրա իթիպար իտէյօր իսէ, եիւզ եիրմի ղուրուչլուգ պէչիյի տէ պիր լիրա թուութայօր, քի պէչիյի գայիմէտէն իքի պուչուք գաթ գըյմէթլի թուութմագ տըր, վէ մուհիմ գայիմէյի տէ իքի պուչուք գաթ գըյմէթսիզ։ Խազինէ քէնտի գայիմէսինէ պու բայէթսիզլիյի թէճվիզ իթտիյի հալտէ պաչգաաընտան նէ պէքլէյէպիլիր արթըգ։

Պիզէ գալսա, չիմտիքի հալտէ խազինէյէ նէ պիր ալթըն կիրմէլի, նէ կիւմիւշ, նէ պէչիք, նէ տէ պագբր։

Մէսէլա, պիրինին խազինէյէ պին լիրա պօրճու օլուպ տա պին լիրայը թօրպայա գօյուպ խազինէյէ կէօրիւրտիւ միւ, խազինէ տէմէլի քի, պէն լիրա գապուլ իթմէմ, լիրանըն բիաչա ֆիյաթը նէ իսէ օ ֆիյաթլա պանա գայիմ կէթիր։ Քէզայիք պիրի պէչիք օլարագ եիւզ ղուրուչ վէրիկի վէրմէյէճէք մի, պէչիյի կէօթիրա-քտէ տէմէլի քի պէչիք ալմամ, բիաչա ֆիյաթը իլէ գաչ կուրուչ գայիմէ իտէյօր իսէ օնու կէթիր պանա։

Մէմալիքի չահանէնին հէր գաչ վիլայէթինտէ գայիմէ կէչէյօրսա, պիւթիւն մալ միւտիրլէրի պու եօլտա մուամէլէ իտիւպ, ալթըն կիւմիւշ եա պէչիք ալմայարագ, պէտէլի օլան գայիմէյի ալմալը տըր։

Հէլէ տաչրալարտա մալ միւտիրլէրի հիչ մատէն ալմայըպ, տայիմա պէտէլի օլան գայիմէյի ալմալը տըրլար։

Պունտան էվվէլա չու հասըլ օլուր քի, տաչրալար տա Սթամթօլտան գայիմէ չէքմէյէ մէճպուր օլուպ, Սթամպօլ բիաչասը կէրէյի կիպի խաֆիֆլէնիր, վէ պիր աղ մատէն եիւզու կէծրմէյէ պաչլար։

Շիմտի իսէ թամ պունուն մուղայիրի օլույօր. տաչրալարտա մէսէլա աչար լիրա իլէ սաթըլըպ, լիրա ալընը յօր. տաչրալըլարտա օ գատար լիրա պուլունմատըղընտան, տիւզիյէ գայիմէլէրինի ըսթամպօլա կէօնէրիպ, լիրա չէքիյօրլար, վէ Սթամպօլ գայիմէյէ պօղուլույօր. պու հալտէ գայիմէ գըյմէթտէն տիւշմէղ տէ նէ՞ օլուր։

Վէ չիւնքի նասըլ քի տէտիք, գապիլ տէյիլ տիր քի խազինէնին վարիտաթը եալընըզ գայիմէ օլսուն, էօյլէ տէ գապիլ տէյիլ տիր քի եալընըզ գայիմէ իլէ պու վարիտաթ գաբանսըն։ լաքին պաչլասընն խազինէ ալթըն եէրինէ գայիմէ ալմայա, իքի իւչ միլեօն լիրա պէտէլի օլարագ մէվճուտ գայիմէ թահսիլ օլունտուղու կիպի, գայիմէ պիթեր. վէ գուսուրու մատէն օլարագ խազինէյէ կիրէր, վէ խազինէ մատէն ագճէ իլէ թէսվիյէյէ միւհթաճ օլտուղու տույունաթընը տա օնուն իլէ թէսվիյէ իտէր։

Շու պահսը պաչգա պիր թարզ իլէ տէ ֆալ իտէլիմ քի օգոյան տահա էյի աղնասըն։

Ֆարզ իտէլիմ քի պէնտէ պին լիրա վար քի, կէօթիւրիպ խազինէյէ թէսլիմ իտէճէյիմ, խազինէ պանա տէսէ քի, ալթըն իսթէսէմ, կիթ պանա գայիմէ կէթիր։ Նէ եաբարըմ պէն. կիտէր բիաչատա ալթընը գայիմէյէ թէպտիլ իտէրիմ. լաքին գայիմէ ասհապը տա տայիմա պագաճագ քի, պէնտէն ալթընը ուճուղ ալսըն, եանի աղ գայիմէ վէրէրէք չօգ ալթըն ալսըն։ պու հալտէ, թապիաթը իլէ գայիմէ գըյմէթ քէսպ իթմէյէ պաչլար։ Վէ զանն իտէրիմ քի պունա քիմսէ չիւպհէ իտէմէզ։

Ամմա տէնէճէք քի, խազինէ տէ ալթընա մատէնէ միւհթաճ օլտուղունա գայիմէ յի տէ իքի պուչուք գաթ գըյմէթսիզ։ խազինէ քէնտի գայիմէսինէ պու բայէթսիզլիյի թէճվիզ իթտիյի հալտէ պաչգաաընտան նէ պէքլէյէպիլիր արթըգ։

Պիզէ գալսա, չիմտիքի հալտէ խազինէյէ նէ պիր ալթըն կիրմէլի, նէ կիւմիւշ, նէ պէչիք, նէ տէ պագբր։

Մէսէլա, պիրինին խազինէյէ պին լիրա պօրճու օլուպ տա պին լիրայը թօրպայա գօյուպ խազինէյէ կէօրիւրտիւ միւ, խազինէ տէմէլի քի, պէն լիրա գապուլ իթմէմ, լիրանըն բիաչա ֆիյաթը նէ իսէ օ ֆիյաթլա պանա գայիմ կէթիր։ Քէզայիք պիրի պէչիք օլարագ եիւզ ղուրուչ վէրիկի վէրմէյէճէք մի, պէչիյի կէօթիրա-քտէ տէմէլի քի պէչիք ալմամ, բիաչա ֆիյաթը իլէ գաչ կուրուչ գայիմէ իտէյօր իսէ օնու կէթիր պանա։

Մէմալիքի չահանէնին հէր գաչ վիլայէթինտէ գայիմէ կէչէյօրսա, պիւթիւն մալ միւտիրլէրի պու եօլտա մուամէլէ իտիւպ, ալթըն կիւմիւշ եա պէչիք ալմայարագ, պէտէլի օլան գայիմէյի ալմալը տըր։

Հէլէ տաչրալարտա մալ միւտիրլէրի հիչ մատէն ալմայըպ, տայիմա պէտէլի օլան գայիմէյի ալմալը տըրլար։

Պունտան էվվէլա չու հասըլ օլուր քի, տաչրալար տա Սթամթօլտան գայիմէ չէքմէյէ մէճպուր օլուպ, Սթամպօլ բիաչասը կէրէյի կիպի խաֆիֆլէնիր, վէ պիր աղ մատէն եիւզու կէծրմէյէ պաչլար։

Շիմտի իսէ թամ պունուն մուղայիրի օլույօր. տաչրալարտա մէսէլա աչար լիրա իլէ սաթըլըպ, լիրա ալընը յօր. տաչրալըլարտա օ գատար լիրա պուլունմատըղընտան, տիւզիյէ գայիմէլէրինի ըսթամպօլա կէօնէրիպ, լիրա չէքիյօրլար, վէ Սթամպօլ գայիմէյէ պօղուլույօր. պու հալտէ գայիմէ գըյմէթտէն տիւշմէղ տէ նէ՞ օլուր։

Վէ չիւնքի նասըլ քի տէտիք, գապիլ տէյիլ տիր քի խազինէնին վարիտաթը եալընըզ գայիմէ օլսուն, էօյլէ տէ գապիլ տէյիլ տիր քի եալընըզ գայիմէ իլէ պու վարիտաթ գաբանսըն։ լաքին պաչլասընն խազինէ ալթըն եէրինէ գայիմէ ալմայա, իքի իւչ միլեօն լիրա պէտէլի օլարագ մէվճուտ գայիմէ թահսիլ օլունտուղու կիպի, գայիմէ պիթեր. վէ գուսուրու մատէն օլարագ խազինէյէ կիրէր, վէ խազինէ մատէն ագճէ իլէ թէսվիյէյ

աչքերը քէնտի թէրաֆընտան գարամայա էլպէթտ քի միւգ. թէտիր օլամազ։

Իշթէ չիւպհէսիզ պու սէպէպ մէսնի տիր քի, պու տէֆաքի գայիմէ գէմիսիօնու հէմ էյլէ զէվթը ֆէթանէթսիմաթտան թէչքիլ օլունուպ հէմ տէ բիասթի զաթը հաղրէթը վէքիաէլէթբէնահիյէ իֆալէ պույրուլմուշ տուր։

Խուսուսի իլէ պու արալըգ Սատրազամ հաղրէթլէրինին վէ խարիճիյէ նէզարէթի տէ իհտէյի ալիյէլէրինտէ պուլունտուղու հալտէ լէյլ իւ նիհար նէ մագուլէ ումուրու մուհիմմէ վէ մուազզամա իլէ մէշղուլ պուլունտուղու քիմսէտէն մէսթուր տէյիլ տիր։ Պինաէն ալէյհ պունճա զավայիլի ճէսիմէ արասընտա հաֆիթատա իւշ տէֆա տա գայիմէ դօմիսիօնու բիասէթինէ հիմմէթ պույուրմալէրի չիւպհէսիզ իշին սըրֆ ճիհէթը մալիյէսի իշին օլմայըպ, ճիհէթը բօլիթիգայէսինին տէ տահա զիատէ միւլթէզէմ օլմանուղունա մէպնի տիր։

Պու հալտէ գավիէն մէմուլ օլունապիլիր քի, ըսլահաթը մալիյէնին պիր չիւպէսի օլան պու գայիմէ մատտէսինէ տէ, պիր հիւնիւ թէսվիյէ չարէսի պուլունապիլսին, չիւնքի ելպէթտէ քի մալիյէ չիւպէսի բօլիթիգա չիւպէսինտէն տէ պէյիւք պիր մուավէնէթ պուլապիլեճէք տիր, իմտի մուավֆիգագըյէթը քեամիլէ թէմէննի իտէրէք, սէմերաթը խայրիյէսինէ մունթազըր օլմամըզ լազըմ կէլիր։

Ց. ՎԱՐԴԱՆ

ՏԻՎԱՆԸ ՀԱՐՊ

ՍԻՒԼԵՅՄԱՆ ԲԱՇԱՆԸՆ ՄՈՒՀԱՐԷՄԻՆ

(29 Հոկտ., Բէնկազի.)

(Տիւնքի նիւսխէ միզտէն կազըյէ)

Մէղքիւր թէլէկրաֆնամէլէրին սո-րէթլէրի։

Եէնի Զաղրա Սէ-լեյման բաշա հաղրէնէ

«Պէնտէնիզ պուրատա պըրագաճաղըմ թապուրլարը հաղրըլատըմ. սթասիօն վէ ճիվարընտա եէրլէշտիրիլէճէք տիր. պիր աղ եանի 100 դատար սիւարի ասքէր, պու կիւն կէօնտէրիլէճէք իքէն, սիւարիլէրին մուհարէպէեէ կիթմէլէրի մանի օլտու։ Եարընը ինշալահ կէօնտէրիլիր։ Բէնչէնպիհ կիւնիւ հարէքէթ իտէլիմ. ղիրա պու ճիվարտա գարիեէլէր հէման քեամիլէն եանմըշ վէ իսլամ տաղլմըշ կիպի իսէ տէ, պիչարէլէրին կէօզլէրի մահսուլարընտա գալտը, վէ քէնտիլէրի տէ ուզագտա տէյիլ տիրլէր. ինշալահ պիր մուզաֆֆէրիեէթ կէօրիւիւր իսէ ճիւմլէսի ավտէթ իտէճէքլէր տիր։ Հէման ճէնապը Հադգ մուվաֆֆագըյէթ իհսան պույուրսուն։ Սէլէֆիմ բաշայը կէօթիւրէն թրէնտէ, թօրլարընը ճէպհանէսի կէօնտէրիլմիշ իտի. պունլարընը իւսս իւլ հարաքեաթ (մերքէզ) օլաճագ մահալէ կէօնտէրիլմէսի իշին էվամիրի լազըմէնին իթասը միւթէրհամ տըր. պու կիւն Եանպօլուտան քիւլլիէթլի բէքսիմէթ տախի ճէլպ իթտիմ. վակօնլարտա օլտուղունու մայիմաթ օլմազ իւզրէ արզ իտէրիմ։

ԸԷՈՒՖ

12 թէմուզ 93։

Էդէրնէտէ Սէ-լեյման բաշա հաղրէնէրինէ

«Մուսամմէմ օլան հարաքեթտէ պուրանընը մուհաֆազասը իշուն, իւչ Ըսպուր իլէ իքի տաղ թօքու վէ պիր մըգտար ասաքիրի մուավինէ պրագըլաճաղընտան, շիմտիտէն թէրթիպ օլունմագտա վէ պու հալտէ բէֆագաթը աճիզ. նէմտէ պուլունան ասքէրլէ տիւն ագշամքի գարար վէճհլէ հարէքէթէ միւհէյյաիզը, հէման լութֆէն թաճիլ պուտուրունուզ, զիրա վագըթ կէչտիքճէ ճիվարտա պուլունան գարիյէլէր խալզընտան իսլամ միւզմէհալ վէ բէրիշան, վէ խրիսթիանլար տա թուղլան իտէրէք, Ռուսիալըեա իլթիհաղ իթմէքտէ տիրլէր. ինշալահ իւր ըահման պիլ իթթիֆագ մուզաֆֆէրիյէթլէր իլէ Պալգանընն էօթէ եիւզիւնէ կէչուպ, Մէհմէտ Ալի բաշա օրտուսունա մուավէնէթ իթմէք միւյէսսէր օլուր. լութֆէն պիր ան էվվէլ պու թարաֆլարա թէչրիֆինիզ մունթազըրզ, էֆէնտիմ.» ԸԷՈՒՖ

12 թէմուզ 93

Պունտան գաթի նազար օն պիր թէմուզ թարիխլի թէլէկրաֆըյլա էսքի Զաղարա քէչֆինէ մէմուրիյէթի իւզէրինէ իքի թապուր թէրք իթմէք ազմինտէ օլտուղունու իթիրաֆ պույուրուլեօրլարը։

Սէֆիրը Ռեշիտ.

Սէ-լեյման բաշա հաղրէնէրէ.

«Պու սապահ չիֆրալը ալտրղըմ թէլէկրաֆնամէնիզտէ պիր քէչֆը թաարրուզի իշուն էսքի Զաղարայա կիտիրմէսի էմր պուեուրուլմուշ տուր։ Վէ պինայէն ալէյհ պէնտէնիզտէ հաղըրլանմըշ ադմ, վէ Եէնի Զաղրայը տախի թէրք իթմէմէք իշուն իքի տաղ թօքուլա իքի թապուր բիատէ [illegible] ր մըգտար սիւարի ասաքի. [illegible] ավինէ պրագըլմասընը տա. [illegible] էրթիպ էյլէմիշտիմ. շիմտի [illegible] ը թէրք իթմէք գաթիյէն զայրը ճայիզ իտուկի էմր պույուրուլուեօր։ Թէրքտէն միւրատ, պուրատա ասքէր պրագըլարագ կիթմէք մի, եօգսա հիչ պիր հարէքէթ իթմէմէք մի տիր, չուրասընը իսթիզահընա, պիրտէ իսլիմիեէեէ կէլէն Զէրքէսլէր։ Շումնուտան ֆըրգա մայէթինէ կէօնտէրիլէն Զէրքէսլէր օլուպ, պու կիւն պուրաեա վասըլ օլտուլար, պունլար հաճի Կրանտիւք պէյ թագըմը օլուպ, մապէյնը հիւմայունտան Սիւլեյման պէյ տախի պիրլիքտէ կէլմիշ օլտուղունուն պէեանընա միւսարաաթ օլունտու։» ԸԷՈՒՖ

11 թէմուզ 93

Վէ պէնտէնիզտէն մուալլէմ իքի թապուր բիատէ իսթէմէլէրի իւզէրինէ, եանըմտաքի Մանասթը վէ Թիրան մուգատտէմ թապուրլարընը տախի քէնտիլէրինէ վէրտիմ. վէ հաթթա Եէնի Զաղրանընն մուհաֆազասը իշուն պէնտէնիզ թապուր ատէտի պիլէ թային իթմէտիմ. հալէն վէ մէվգըէն սիզճէ մալիմ վէ պէնտէնիզճէ մէճհուլ օլտուղունտան, նէ եաբմագ լազըմ կէլիրսէ եաբընըզ տէմիշ իտիմ. վէ իճապը հալ տախի պունու մուգթազի իտի. միւշարիլէյհ, միւլազաթըմըզտան սօնրա, Եէնի Զաղրայա ավտէթլէրինտէ, բէֆագաթլարընտա 3 պինտէն միւթէճավուզ սիւարի օլտուղունտան, հէր թէրաֆը քէչֆէ միւգթէտիր պիր հալտէ իքէն Դարաճա տաղտա տիւշմէն օլուպ օլմասընընը քէչֆ իթմէտիեի կիպ, էլիճէ ճատաէսի իւզ՛րինէ վէ Գարաճա տաղ արասընընա Եէնի Զաղրա արասընտաքի քէօյլէրէ թէրասսուտ գարաղոլարը տախի գօյմամըշ վէ հարէքէթի կիճէսի Իսլիմիեէ միւթէսարրֆի վէքիլի Նաֆիզ պէյ, տիւշմէն ալէսսահը Եէնի Զաղրաեա հիճիւմ իտէճէեինի պա թէլէկրաֆ պիլտիրտիեի հալտէ, օնա տա հէվալէի սէմ իթմէմիշ, վէ Եէնի Զաղրաեա 3 թապուր թէրք իլէ, էսքի Զաղրա չօէսինէ թէվէճճիւհ իտիւպ, Եէնի Զաղրատան տահա իւչ չարեէք այրըլըր այրըլմադ, տիւշմէն Եէնի Զաղրաեը իսթիլա իթմէշ, վէ տիւշմէն Եէնի Զաղրաեա կէլմէքտէ օլտուղու քէնտիսինէ Եէնի Զաղրատան չըգարթըլան սիւարիլէրէ իսպար իտիլմիշ վէ իսթիմատա գէլընմըշ, վէ թօր վէ թիւֆէնք սէտալէրի իչիտիրտիեի հալտէ, մուհաֆազայա մէմուր վէ մէճպուր օլտուղունօգթաեա եիւզիւնիւ չէվիրիպ մուավէնէթ ազմինտէ տէ պուլունմամըշ տըր։

Հալ պու քի Եէնի Զաղրա իլէ Գարաճա տաղ պէյնի վասի պիր օվա օլտուղունտան, տահա տիւշմէն ուղագտան կէլիր իքէն քէչֆէ պիլէ հաճէթ գալմագսըզըն կէօզ իլէ կէօրիւրէր վէ կէօրմիւշլէր տիր. իշթէ պէօյլէ, հէմ տիւշմէնի կէօրմիւշ վէ հէմ թօր վէ թիւֆէնք սէսինի իշիթմիշ վէ հէմ տէ ագշամտան, տիւշմէնին կէլէճէյի քէնտիսինէ խապէր վէրիմիշ օլտուղու հալտէ, քէնտիսինէ եէնէ քէնտիսինին վէրտիյի մալիումաթ իւզէրինէ տիւշմէնի եօգ ֆարզ իլէ իւչ կիւն մուգատտէմ վէրիմիշ էմրի սէնէտ իթթիխազ իտերէք, Էսքի Զաղրայա տօղրու հարէքէթ վէ թէրքը մէվգի էյլէմէսի, վէ Եէնի Զաղրանընն մուհաֆիզը օլան իւչ թապուրու կէօզ կէօրէ ֆիտա իթմէսի էն պէօյիւք մէսուլիյէթի տայի իտի։

Էյէր տիւշմէնին Եէնի Զաղրայա կէլմէքտէ օլտուղունտա վէ եա կէլտիրինի թէլէկրաֆ իլէ Դարաբունարա պիլտիրէ իտի, օ հալտէ պիզ տէ հէյէթիմիզէ Եէնի Զաղրայա կէլէրէք, էվվէլ էմրտէ իսքէլէմիզ ճիվարընտան տիւշմէնի թէպիտ, վէ օլ ճիհէթին մուհաֆազասընը թէէմին իլէ, պատէհու էսքի Զաղրայը իսթիրատտա կիտէրտիք։

Հալ պու քի, միւշարիլէյհ պիզէ էօյլէ պիր խապէր պէյճիրմէտիքէրի կիպի, օ կիւն տախի պիպա հարպ, քէնտի բիվայէթլէրինճէ խաթթը հարէքէթլէրի օլմադ լազըմ կէլէն ճիհէթ վէ ալտրգլարը էմր խիլաֆընա օլարագ, իւչ սաաթ մէսաֆէ տախի դաթ իթմիշլէր. պարի, ագշամ վասըլ օլտուգլարը նօգթատան, հալէրինէ տայիր մալիումաթ իսալ իտէ իտիլէր, անա տա բաղդէթ պույուրմատըլար։ Արապաճը քէօյինէ տօղրու կէլմէք, ալտրգլարը էմր իգթիզասընտան իքէն, պէր վէճհի մէշրուհ, խիլաֆընա իխթիյարը հարէքէթտէ պուլունուգլարընտան դաթի նազար, մատամ քի օ ագշամ տիւշմէնէ թօր մուհարէպէսի իտիրմիշ, տիմէք քի տիւշմէն ուղագտա իմիշ. նէ՞ իչիւն տիւշմէնի կէօրտիւքլէրիյլէ չէքիլմէմիշլէր։

Հասըլը, իշթէ Եէնի Զաղրա էյտէն չըգմըշ վէ սաղ ճէնահլարը մուխթարատա գալմըշ վէ սօղ ճէնահլարը իսէ զաթէն Էսքի Զաղրա օլտուղունտան տիւշմէնին քիւլլիյէթի օրատա օլտուղու տա քէնտիլէրինճէ միւսէլլէժ վէ մալիում, վէ պէօյլէ հէչ պիր եէրէ խթիտատսըզ վէ հէր թարաֆտա տիւշմէն օլապիլմէք իսթիտատընը պուլմուշ վէ հաթթա տիւշմէն տէ կէօրիւնմիւշ իքէն, օ կիճէ օրատա գալմազ, նէ՞ իլէ, վէ իրթէսի կիւնի. Եէնի Զաղրա իւզէրինէ Եէնի Զաղրա արասընտա իշիտիլէն 5–6 թօր սէսի իտի. խարիթայա տա պագըլարը հալտէ կէօրիւնիւր քի, Զաղրանը էսքի Զաղրա իլէ Եէնի Զաղրա արասընտա, վէ ֆագաթ, էսքի Զաղրայա տահա եագըն վէ չօսէ եանընտա տը։ Պէնտէնիպ գուվվէի մէվճուտէմ իլէ օ կիւն էսքի Զաղրա իւզէրինէ թէարրուզ իթմէյիպ տէ, թօր սէսի կէլէն ճիհէթէ պիր վէ եա իքի լիվա ասքէր կէօնտէրէյտիմ, աճէպա, պիշիմ հարէքէթ իթմէտիյիմիզի կէօրէն էսքի Զաղրատաքի տիւշմէն ֆըրգասը վէ սիլահը Պուլղարլար, սէվգ իթտիյիմիզ լիվալարը եանտան ուրմազլա՞ր մը իտի։ Բէուֆ բաշա, սույի թէտպիրի էսէրի օ. լարագ կիթմիշ տիւշմէնին կէօզիւ էօնիւնէ սօղուլմուշ, վէ քէնտինճէ պիր թէտպիր օլարագ օրմանա կիշլէնմիշ, լաքին Եէնէ տիւշմէն կէօրմիւշ. էվվէլ էմրտէ միւշարիլէյհ, ասքէրի պու մէհլէքէեէ սէվգ իթմէմէյի իտի. մատամ քի սէվգ իթմիշ, տավէթ իթթիյի պու իքինճի պէյիեէնին մէսուլու Եէնէ քէնտիսի տիր. վէ միւշարիլէյհին օրատա մուհարիպ օլտուղու, պէնիմ մէճհո լում իտի։

(ՏԷՎ-Դ)

ՄԷԴԵԱԹԻՊ

Թրապզոն մուխպիրիմիզ կէյէն բէնչէնպիհ կիւնիւ (աղօսթօս 24) թարիխլէ Պաթումտան պիզէ մէքթուպ եազմասընտան պիր կիւն էվվէլ, Թրապզոնտան պիզէ աթիտէքի մէքթուպու եազմըշ տըր. ֆագաթ, պիր կիւն սոնրա եազըլան մէղքիւր Պաթում մէքթուպու, Թրապզոն մէքթուպունտան պիր կիւն էվվէլ եէտիմիզէ վասըլ օլտուղունտան, էվվէլա Պաթում մէքթուպունու տերճ իթմիշ իտիք։

Թրապզոն, 23 աղօսթօս

Թրապզոն վալիսի տէվլէթլու բաշա հաղրէթլէրի, Լազարը Հարէքէթ. նի թէսքին, վէ մէսմուաթանազարէն ահալիյէ թավսիէի հիճրէթ իչիւն, Պաթում աղիմէթ պույուրտու։

Պաթում Օսմանը հիւքիւմէթ մէմուրինի, Բիզէէ նագլ իթթիլէր։

Ահալինի Պաթումտան հիճրէթի, ագտէմճէ մէմուլ իտիլտիեի տէրէճէտէ տէյիլ տիր։

Թրապզոնտան վէ Ռուսիա վէ Վիէննա թարաֆլարընտան խայլուճա սէրմայէտարան Պաթում կիտիպ արազի սաթուն ալմագտա տըրըլար. արաղինին ֆիյաթը Պաթումտա բէք զիատէ բահալանմըշ տըր. չիմտիքի ֆիյաթ, էվվէլքինին իւչ տեծրթ գաթը տըր։

Պու կիւն Պաթումա կիտէյօրում. Ռուսլար մահը հալին 25նտէ (կէչէն ճումաա կիւնիւ) Պաթումա կիրէճէք տիրլէր. ինշալահ պու վուգուաթ հագգընտա սիզէ թաֆսիլաթը պիր մէքթուպ եազարըմ։ Պու կիւնլիւք ուզուն մէքթուպ եազաճագ վագթըմ եօգ տուր։

(Մուխպիրիմիզ, «պիր գաչ Օսմանը թարաֆընտան զէվալը պիր էրմէնիյէ օլունան պարպարլըգ» խուգուաթտան պահս իտէյօրիսէ տէ, թաֆսիլաթ վէ իզահաթա պէքլէմէքտէ օլտուղումուզտան, մէքթուպունուն օգըսմընընը տերճինտէն շիմտիլիք սարֆը նազար իթմիշիզ տիր։)

Վէլի բաշա հաղրէթլէրինին Բարիս սէֆարէթինտէ պուլունտուղու էնանատէ ալմըշ օլտուղու մէպալիզին տայինլէրի պուլունան պազը ֆրանսըզլար, միւշարիլէյհ ալէյհինտէ վէրիլէն իլամլարընը իճրասընը թալէպ իթմէքտէ տիրլէր. պունլարընն մաթլուպաթը եերմի պէշ պին ֆրանգա պալիզ օլույօր։

— Բիվայէթէ կէօրէ, Ռուս ասքէրինին նագլինտէ էվվէլքի խահշ վէ իսթիճալ կէօրիւլմէեէպ, պիր թէէնին վէ կէվշէքլիք հասլ օլմուշ տուր։

— Մուհաճիրինէ իանէ օլմագ իւզրէ, Դրպրբս ահալիեի համիեէթմէնտանը թարաֆընտան պու տէֆա տախի Սամի բաշա հաղրէթլէրիյլէ օն իքի եիւք ղրշ. գատար ագչէ կէօնտէրիլմիշ տիր։

— Գուսօվա ֆըրգասընընն թէղեիտի գուվվէի մէվճուտէսի իշիւն տահա ալթը թապուր ասաքիրի Շահանէ իլէ պիր պաթէրիա թօր, միւհիմմաթը միւքէմմէլէսիյլէ Տէրսաաատէթտէն պիթ թէրթիպ, պու կիւնլէրտէ օլ թարաֆտա կէօնտէրիլէճէք տիր։

— Սիւլեյման բաշա հաղրէթլէրի մուհաքէմէսինին պիր սաաթ էվվէլ իքմալինէ դայրէթ օլունմասը պապընտա իրատէի սէնիեէի հաղրէթի Բաթիշահի սատը օլմուշ տուր։

— Խէ-Դէ-Վէ-Դիլէր վաքօրուլլա Սէվասթօքօլտան իւսէրայի Օսմանիեէ իլէ Տէրսաաատէթ ավտէթ իտէն ֆէրիգ Հաճի Բաշիտ բաշա հաղրէթլէրի, Ալաճատաղ պօղունլուղունտան տօլայը սիւալ վէ ճէվապ զբմինընտա Պապ։ Սէրասքիրիտէ թահթը թէվգրֆա ալընմըշ տըր։ Էսիր տիւշէն պազը սայիր իւմէրա վէ զապթան տախ, Էսարէթլէրինի միւճիպ օլան վուգուաթ հագգընտա տիվանը հարպ հուզուրունտա իսթինթագ օլունմագ իւզրէ թահթը թէվգրֆա ալընմագտա տըրլար։

—Ռուսլար, Ռուսիա հուտուտունտան Պաթում չէհրինէ գատար միւմթէտ օլան թէլէկրաֆ խաթթընը, հէր պիր վէրսթ իշիւն պէկ եիւզ ֆրանգ թէէտիյէ իտերէք Օսմանը հիւքիւմէթինտէն սաթուն ալմըշ տըրլար։ Պիր վէրսթ, պիր քիլօմէթրօտան պիր աղ զիատէ տիր։

—Զարչէնպիհ կիւնիւ Ռուսիա իմբէրաթօրունուն եէվմի մախսուսու միւնասիպէթիյլէ, Ռուսլար Պէօյիւք Տէրէտէ վէ Այա Սթէֆանօստա մութանթան զիյնէթլէր իճրա իթմիշլէր տիր։ Եէվմի մէզքիւր սապահընը Պէօյիւք Տէրէ Ռուսիա սէֆարէթխանէսի մատուռունտա «Զքեղ Աստուած» տուսը օգունուպ, պատէհու բրէնս Լոպանօֆ, թարաֆը հագրէթի չահանէտէն լի էվ իթթէպրիք վարիտ էօլան մէմուրինի

վէ հէյէթի տիրլսմաթիգիէյի վէ Տէրսաատէթտէ միլթէմէք-քին Ռուս միլթէպէրանը վէ թաման նամ Ռուսիա գարաղոլ վաբօրունուն երքեանը հարպ հէյէթինի գապուլ իթտի։ Պունու միլթէպէրանէ պաղչէսինտէ վերիլէն 60 քիշիլիք պիր թաամտա, Ռուս միլթէպէրանը վէ ռէֆարէթիանէ մէմուրքին վէ թաման վաբօրու իւմէրա վէ գապրթանը հազրը պուլունուլար։ Ագշամ թաամքնտա տաախի, Եուանան սէֆիրի Մ. Գունտուրիոթի վէ ժէնէրալ Թոթլեպէն իլէ Էրէ+ լէ+ նամ Ռուս պէյլիք վաբօրույա Ա.յա Սթէֆանօսատան կէլմիշ օլան պաղը սայիր Ռուս իւմէրասը տավէթլի իտիլեր։ Էօյլէտէն սոնրա վէ կիճէտէ տաախի, Պէյիւք տէրէ բիացասընտա Ռուս մուզիգասը թէրէննիւմաղ օլտու վէ պու միւնասիպէթլէ Պողազ իչի գարիեէլերինտէն վէ հաթթա Պէյօղլունտան Պէյիւք տէրէյէ չօգ առէմ կէլմիշ օլտուղունտան, եէվմի մէզքիւր ագշամքը Պէյիւք տէրէ բիացասընտա կէգինէնէրին մէգտարը ֆէվգէլատէ քէսրէթ իւզրէ իտի։ Եարը կէճէյ տէկին թաման վէ Էրէ+լէ+ վաբօրլարը էնվայի ֆիշէնքլէր աթմըշլար տը, վէ եիւզլերճէ սանտալլար վէ գայրգլար ամէտշիւտ իթմէքտէ պուլունան Պէօյիւք տէրէ քէսրիֆէի բարլաղ պիր մահիթաալա միւնէվվէր օլտուղունտան, բէք միւքէմմէլ պիր մէնղարէ թէչքիլ իթմէքտէ իտի։ Պու միւնասիպէթլէ, Պէօյիւք տէրէ բիշկեահընտա պուլունան Ֆէրհէյէ նամ վաբօրը հիմայուն վէ սայիր պաղը էճնէպի պէյլիք կէմիլէր, եէվմի մէզքիւրատ ատնանթըմըշլար իտի։

Ա.յա Սթէֆանօսատա տաախի սապահլայրը «Զբեզ Աստուած» տուսը օգունուպ, էվլեր վէ միւքանլար ագշամ իւսթիւ չաչաալը պիր սուրէթտէ դանտիլէր իլէ տոնանթըմըշլար տը։ Գարիյէյի մէզքիւրէնին պէյիւք բիացասընտա վէ սահիլտէ Ռուս մուզիգալը չալընմը, վէ թէանթրատա տաախի իթալեան թագըմը Ռուսլարը միլի նաղմէսինի թէրէնիմ իթմիշ, վէ պաղը օյունլար իճրա իտուպ, քէսրէթ իւզրէ պուլունմագտա օլան հազիրուն թարաֆընտան շէհտա այգըշլարա մազհար օլմուշլար տը։

— Ռուսլար Ա.յոթէֆանօսատա վէ սայիր պիր չօղմահելլերտէ, օրտունուն հայվանաթընը ֆիւրուխթէ տէվամ իտիյօրլար։ Ֆագաթ շիմտիյէ տէկին ֆիյաթլար էբէյիճէ զալի օլմուշ տուր։

— Իսրէրաթօր Ալէքսանար, եէվմի մախսուսու միւնասիպէթի իլէ, ժէնէրալ Թօթլեպէնէ Օէնթ Անարէ Նիշանընը պէօյիւք գօրտոնունու իթա իթմիշ, վէ խասէթէն պիր եավէր Էրէ+լէ+ վաբորույա Լիվատիատան պու նիշանը Ա.յա Սթէֆանօսա կէթիրմիշ տիր։

— Լօնտրա Ռուս սէֆիրինէն պիրատէրի եավէր գօնթ Շուվալօֆ, քի խասսա ասաքիրի գօմանտանը օֆաթը յա Ա.յա Սթէֆանօստա պուլունմագտա իտի, չու կիւնլէրտէ Ս. Բէթէրսպուրկա ազիմէթ իթմիշ տիր։ Ռուս հիւքիւմէթի, զապթիյէ նէզարէթի իսմիյլէ եէնի պիր նէզարէթ իհտաս իտէճէք օլտուղունտան, միւշարիլէյհ եավէր գօնթ Շուվալօֆ տախի, պու նէզարէթէ թէյին դելընճաղը զանն օլունուեոր։ Ֆագաթ տիկէր պիր ռիվայէթէ կէօրէ, պու մէմուրիյէթէ եավէր Ալպէքսինքի թային գելընճաղ իմիշ։

— Դրէտի Լիսնէ պանգասը, թէվֆիի մուամէլաթ իչուն, էվրօբանը հէր եէրինտէ, վէ եազընլարտա վիէննատա, Սթանպոլտա վէ Ս. Բէթէրսպուրկտա շիւպէյեր քիշշատ իլէտիկի կիպի պու կիւնլէրտէ ճէզայիրտէ տախի պիր շիպէ աշճաղը խապէր վերիլիեոր։

— Դահիրէտէն իլուլ 3 թարիխլէ եազրլարդընտա կէօրէ, խէտիվ հազրէթլերի վէ խանէտանը թարաֆընտան հիքիմէթէ թէրք օլունան էմրաքը ինթիզալ վէ իտարէսի իշիւն, Մ. Մօնէնին բիասէթի թահթընտա պիր գօմիսիօն թէշքիլ օլունմուշ տուր։

— Ամէմանեա զաղէթալարը, իմբէրաթօր ալէյհինտէ հագարէթամիզ սէօզլէր սէօյլէմիշ ատէմլէր ալէյհինտէ վիրիլէն հիւքմլերին տէրճինէ տէվամ իտէյօրլար։ Պու կիպի պիր թէօհմէթլէ, Տարմըշմատ չէհրինտէ եէթմիշ իբի եաշընտա պիր գալորրբմճը ամէլէ, իքինճի տէֆա օրմաղ իւզրէ ալթը այ մահպուսիեէթէ հիւքմ օլունմուշ տուր։

— Օտէսատան եազտրդլարընա կէօրէ, Ռուս ասքիրինէն թիւրքիատան Ռուսիայա ավուէթ իտուպ շէհիրի մէզքիւրէն կէչիմսի սէպէպիյլէ, Օտէսատա պէօյիւք պիր հարէքէթի կէօրիւլմէքտէ տիր։ Ռուս ահալիսի պու ասքէրլերի վէ խուսուսի իլէ զապթանը ազիմ մէսէրրէթլէ գապուլ իթմէքտէ վէ իքրամլարտա պուլունմագտա տը։

ԱԶԳԱՅԻՆ

Զիարէթ.

Ազտէմճէ եազտրդըմրդ վէճիլէ Ներսէս Սրբազան հազրէթլերի, Ամեն. Խրիմեան Սրբազան հազրէթլերի բէֆագաթը յա չարշէնպիհ կիւնիւ. Պէյիւք տէրէտէ վագի Ռուսիա սէֆարէթիանէսինէ պիր ազիմէ իհթիրամաթը ֆայիդա իլէ գապուլ օլունմուշլար վէ մուախխարէն «Զբեզ Աստուած» տուսընտա հազրը պուլունմուշլար տը։

—

Մէսելէի միսիյ.

Նախաքննիչ գօմիսիօն տիւնքի կիւն պէշինճի տէֆա օլարագ իճթիմա իթմիշ, վէ երեսփոխան Պէկեան էֆէնտի թարաֆընտան կէօնտէրիլէն (վէ կէշէն կիւն պիղիմ տախի տէրճ իթթիլիմիշ) ըստատկէ մէքթուպ գրատթ օլունուպ, մուսպահէսէ ճէրէեան իթմիշ տիր։

Գօմիսիօնը մէզքիւր բաբօրթօսունու երեսփոխանական ժողովուն իլք իճթիմաընտա թագտիմ իտէճէք տիր։

—

Շիրքէթ.

Իտիթտիյիմիզէ կէօրէ, էրմէնիսթանտա ուլում վէ զրատթըն թէրագգըսընա չալըշմաղ մագսէտիյլէ, միլլէթիմիզին հէր գըսմընտան իյագաթը վէ ալիմ վէ ատհապ սէրվէթ ղէվաթտան միւրէքքէպ պիր շիրքէթ (ընկերութիւն) թէշէքքիլ իթմիշ օլուպ, պու շիրքէթ քէնտի նիզամնամէսինի, միլլէթիմիզին հէր գրսմը բուհանի բուէոսը թարաֆընտան թաստիգ իթթիբէճէքմիշ։

—

Բացման թուականէն սկսեալ հետզհետէ նորանոր ուսմունք եւ դիտութիւնք աւելցուելով՝ անցեալ 1877 տարւոյն սկիզբներն նախակրթական դրութենէն երկրորդական (սրկիօնտոռ.) վարժարանի վերածուած է եւ իրր այն՝ վերջին օրերս Հասարակաց Կրթութեան պաշտօնէութենէն վաւերացուած։

Բաց ի Հայ. Թուրք. Գաղ. եւ Անդ. լեզուներէ, վարժարանիս մէջ կ'աւանդուին այն ամէն ուսմունք եւ դիտութիւնք որ օրինաւոր երկրորդական վարժարանի մը հարկաւոր են անհրաժեշտ։

Ըստ հրահանգաց Աւագ ժողովոյ Հասարակաց Կրթութեան (Մեճլիսի քէպիրի Մէարիֆ), վարժարանիս դասատուք օրինաւոր վկայական կ'ունենան ի ձեռին։

Հայկական Կրթարանի նպատակն է՝ համեստ քաղաքացի եւ ճշմարիտ ուսումնական անհատներ պատրաստել երկրին եւ ազգին։ Բարձրագոյն ուսումն ստանալու համար, կատարել լապէս կը պատրաստուին աշակերտք 6 տարւոյ շրջանի մէջ. սոյն շրջանն աւարտող եւ վկայական ստացող աշակերտ մը նաեւ ակրութեան բարձրագոյն վարժարանաց մէջ պիտի ընդունուի իբրեւ երկրորդական (բիւրոտիկ) վարժարանի ուսումնասիրաց աշակերտ։

Թէ դիւերօթիկ եւ թէ դերեկեա աշակերտ կ'ընդունուի. դիւերօթիկ աշակերտի տարեկան թոշակն է 24 ոսկի Օսմանեան՝ գոնէ եռամսեայն կանխիկ վճարելի. իսկ դերեկեայ աշակերտի ամսական թոշակն է 1½ ոսկի Օսմանեան կանխիկ։ Ցերեկեայ աշակերտ մը կրնայ կիսաւուր ճաշն վարժարանիս մէջ ընել 2 մէճիտ ամսական յաւելուածով։

Երկին կամ աւելի աշակերտ տուողին օրինական թոշակէն 4 ոսկի զեղչ կը լինի իւրաքանչիւրին համար։

Զգեստու, անկողնոյ եւ ուսմանց վերաբերեալ ամէն հանդերձանք ծնողաց վրայ են. միայն թուղթ, գրիչ եւ թանաք կը տրուին դիւերօթիկ աշակերտաց։

Դաշնակի եւ մարմնամարզի (որ պարտադրիչ է) համար մասնաւոր ամսական թոշակ սահմանուած են. 1 մէճիտ դաշնակի եւ 1 քսանոց թղթադրամ մարմնամարզի համար։

Ըստ կանոնադրութեան Կրթարանիս, որ ընդ հուպ պիտի հրատարակուի, Անդդիերէնէ, դաշնակէ եւ ուրիշ մի քանի երկրորդական ուսումնէ զատ, Մեսգեալ բոլոր ուսմունք եւ գիտութիւնք պարտաւորիչ են։

Աշակերտ տալ փափաքողն կրնայ տեսնել զմեզ ամէն օր Կրթարանիս մէջ, եւ կամ տեսակցիլ Գաֆֆեան Մեծ. Յովսէփ էֆէնտիի հետ ի Զադամաղճլար-Նոգուչու։

Ի դիմաց Տնօրէնութեան.

31 Յուլիս 1878 Յ. ԳՈՒՐԳԷՆ,
Յօրթաքէօյ

ԻԼԼՈՒՍԹՐ

Եէնիճէ Քիւթիւհիա իմալը իչիւն ՕՐԻԱՆ իմիյէ պունանան ագտէմ Պէյօղլունտա Գալաթա Սարայ գապիի եէսի գարշըսընտա քիւչատ իթմիշ օլտուղում ֆապրիգանքն մայիսի բուսի 15ին պէրու Գալաթատա Ֆէրմէլէ-ճիլէր սոգաղընտա Էսքի Եաղ Գարանտա 26 Նիսամրօեա Նագլ իտիմիշ օլտուղու ահալիսէ իլան օլունուր։

Միւշթէրիլերիմին քէսրէթի վէ ֆապրիգամանն չրգան թիւթիւնի քիւլլիէթլի մրգտարտա ֆիւրուխթու սէպէպիյլէ Պէյօղլունտաքի ֆապրիգամքն քիֆայէթ իտէմէէճէյի անլաշըլմազա, Գալաթատա նագլ իթմէկէ մէճբուր օլունտու, վէ օրատա, իմալաթքէրն զանէթլէ իքմալինէ միւսաիտ օլապիլէճէք պիր սուրէթտէ պէօյիւք պիր եէր քիրալատմ։ Կէրէք թիւթիւնիւն չէչիտի վէ կէրէք սուրէթի իմալը ճիհէթլէ ֆապրիգամքն մամուլաթընա ազիմ տրգգաթ օլունաճաղընտան, քէսրէթ իւզրէ պուլունան միշթերիլերիմին պանա օլան էմնիյէթլերինէ տէվամ իտէճէքլերի մէմուլու գավիմ տիր։

Ֆապրիգամ ալէա սէնիճէ թիւթիւն իմալընա միւնասսբ օլմազա, կէրէք միլլաթի վէ կէրէք էճնէպի մէմալիք իչիւն պանա իտիլէճէք հէր նէվ ոիքարբշլար լայզը վէճիլէ իմալ օլունաճագ տը։

Ֆապրիգամանն չրգան թիւթիւնլերը թիւթիւն տաթրան հէր մահէտ, վէ պա խուսուս, Պէյօղլունտա Համայ պաղը օգաղընտա 6 նուսմէրօտա վէ Սթամպօլտա Քէսրիւ պաշընտա վէ Սուլթան Համամտա վէ Ադ Սարայտա հպգեալը օգաղընտա վէ Պէշիքթաշտա վէ Իսկիւտարտա վէ Գատը քէյօյէ վագի ֆապրիգամ տէբօղթօլարընտա ֆիւրուխթ օլունմագտա տը։ Օրէն Ֆոդիէ-ոը

— 17

ՏՕՐԹԼՕՐ ԳԱԲԱՄԱՃԵԱՆ

Տօրթլօր Տիրան էֆէնտի Գարամաճեան, Եէնիպաղտտա Քիրիսէ ճատէսինտէ Ալ պօյատը օգաղընտա վագը նօ 40 խանէտէ, ճուտտա կիւնլերի սաաթ 5 ատն 8 է գատար խայրթի պագմագտա օլուպ, վէ բազար իրթէսի վէ չարշէնպիհ կիւնլերի սաաթ 7 ատն 10 ա գատար Գօսդատտա վագը Քիւչիւքեան էճզահանէսինտէ պուլունմագտա տը։

Տօրթլօրու մուամալէյէին էհլիյէթ ու նէզաքէթի տէրքէտալ պուլունտուղունան, քէնտույէ միւրաճաաթ իտէն զաթլարը մէմնուն օլաճակլարը մէմուլի գավիտէն տիր։ 15–15

ՏՕՐԹԼՕՐ ՃԷԼԱԼԵԱՆ ԷՖԷՆԴԻ

Տօքթօրը միւմարէյէ Բարիզ վէ Պէլճիգա թրպիյէ մէքթէպլէրինտէ կէրէք տօքթօրլուգ տիրլօմասընը ախզ վիթաքտէն սոնրա, կէրէք միւտուէթի թահսիլիյէսինտէ (սիֆիլիզ) եանի ֆրէնկի վէ պէլ սօղուգլուղու վէ ումումի ալաթը թէնասիլիյէյէ տայիր (ծնդական գործարաններու վերաբերեալ ... ատան, պու եէվմի խաթէրլերէրէ տիւչար օլանլարը թէտավիսի իչիւն հէր կիւն սաաթ 4 ատն 10 ա գատար Պազէճ գարուսունտա Համիտիյէ թիւրպէսի սրրաքընտա 32 նուսէրօլու Սինապեան Վիչէն աղանդն Իքի գարուլու թապիր օլունան էճզահանէսինտէ, վէ հէր բազար կիւնլէր Պէյօղլունտա թարլապաշը ճատէսինտէ 117 նուսմէրօլու քէնտի խանէսինտէ խաթէլէր գապուլիտէր։

ՄԱՔՍՈՒԴԸ Ե. ԳՈՎԱՍԵԱՆ

ՍԱՐԱՖԻՅԷ

ԻՎՐՕԲԱ. ՊՕՐՍԱՄԸ	
ԼՕՆՏՐԱ 12 Խլուլ	
Ինկիլ. էհամը Ինկ. Լիր.	95 1/16
Օսմ. էհամը աչլրը	12 13|16
» » գաբանը	12 7|8
1865 իսթիգրաղը	18
1869 »	17 1|8
1871 »	54 1/4
1872 »	24
1873 »	14 1|2
Օսմանլը պանգասը	10
Ռուսիա իսթիգրաղը	84
Գամպիս Բարիզ 3 այ վատէ	–
ԲԱՐԻՍ 12 Խլուլ	
Ֆրանս. էհ. 3 0/0 Ֆր.	77–45
» » 5	113–50
Օսմ. էհամը աչլրը	12–85
» » գաբանը	13–05
1865 իսթիգրաղը Ֆր.	90–
1869 »	86–25
1873 »	73–75
Օսմանլը պանգասը	503–75
Ռումելի չըմէնտրֆէրի	52–
Իթալիա էհամը	73–75
Գամպիս Լօնտրա 3 այ վատէ	25–30
ՎԻԵՆՆԱ 12 Խլուլ	
Աճիս Ֆիօր.	100–10
Ռումելի չըմէնտրֆէրի	24–25

ՂԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՄԸ	
Էհամ ուսմանում էրադզ. գաբ.	13–28
Գաբ սապահ 1 Խլուլ ալ.	13–32
Իսթիգ. 65 (Մուքթա) 6 % Ֆ.	77–
» 65 » 8 % Ֆ.	79
» 69 (Բինաբ) 6	75
» 72(Պոնտիֆիքէօր)	23–50
» 73 6 % Ֆ	70
Ռումելի չըմէնտրֆէր 5	51–
Ագճէ ֆայիզի %	12
ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ	
Դրէտի ժէնէրալ	5–10
Սատմազ պանգասը	6–20
Սօսիէթէ ժէնէրալ	4– 5
Թրամվայ	1–50
ԱԳՋԼԷՐԻՆ ՖԻՅԱԹԸ	
Օսմ. լիրասը 100 ղրուսան Ղ. Ֆր.	
Պէնեզ մէճիտիյէ ֆարգը	106–26
Մէթալիք »	121–
Գազը »	178–
Դայմէ »	305–
Իսկիտիլ լիրասը	109–
Ֆրանսըզ ալթունաւ	87– 4
Բօլ	89– 8
Գրիմից ալթունաւ	51–